

転出届を郵送にて届出される方へ（必ずお読みください）

転出届を郵送にて届出される方は、下記の必要書類三点を同封の上、下記送付先へ送付してください。

[必要書類]

- ① 郵送による転出届（裏面（次ページ）の書類）
- ② 本人確認書類の写し（運転免許証、マイナンバーカード、健康保険の資格確認書、在留カード等）
※マイナンバーカードの場合、顔写真のある表面のみ。
- ③ 返信用封筒（切手を貼り付けし、氏名・送付先をご記入ください。送付先の住所は新住所、もしくは旧住所のみです。）

[注意事項]

- ・国外転出される方は転出証明書が発行されません。返信用封筒も不要となりますのでご注意下さい。
- ・マイナンバーカードをお持ちの方は手続き方法が異なります。別紙「マイナンバーカードを利用した郵送による転出届」をご参照下さい。
- ・手数料は無料です。

その他ご不明な点がございましたら下記までお問い合わせ下さい。



書類の送付先 : 〒271-8588 (住所記入は不要です) 松戸市役所 市民課 異動担当宛 問い合わせ先 : 047-366-7340



郵送による転出届（兼住民異動届）				
受付年月日（記入しないでください） 令和 年 月 日		必ず記入して下さい		
引越し予定（した）日 令和 年 月 日		事由 一部	世帯 出	転世 主変更 国外転出
届出人	□世帯主 氏名 □世帯員名	連絡先	登間に連絡のとれる電話番号 (自宅・携帯・勤務先) — —	
新住所	丁目 番地の番号 <small>フランク記号等 部屋番号等</small>	新世帯主	フランク記号等 新世帯主と同じ	
旧住所	松戸市 丁目 番地の番号 <small>フランク記号等 部屋番号等</small>	旧世帯主	フランク記号等 新世帯主と同じ	
No	転出される方の氏名	生年月日	性別	続柄
1	（フリガナ）	明・大・昭・平・令 年 月 日	男 ・ 女	
2	（フリガナ）	明・大・昭・平・令 年 月 日	男 ・ 女	
3	（フリガナ）	明・大・昭・平・令 年 月 日	男 ・ 女	
4	（フリガナ）	明・大・昭・平・令 年 月 日	男 ・ 女	

必ず裏面（前ページ）もご確認ください

世帯 ドット 記入欄	旧	-	受付 No
記入にあたっての注意事項			
<ul style="list-style-type: none"> 太枠内全てをご記入下さい 記入漏れ等があった場合、お電話にて確認を取らせていただくことがあります。必ず平日 8:30 ~ 17:00 の間に連絡の取れる電話番号を明記して下さい 国外に転出する際は「新住所欄」には国名を記入して下さい 転入届（松戸市への引越し手続き）、転居届（松戸市内の引越し手続き）は郵送にて受け付けしておりません。必ず窓口で手続きを行って下さい。 			

個人番号 カード等	国保 資格区分	介護 保険
有 無	國 後 無	有 無
世帯主 変更による 続柄変更	→	
	→	

備考		
----	--	--

処理欄		
決裁	入力	受付

Matsudo — 住民異動届 — Residence Registration (Moving In/Out/Within)

Deadline: Must be submitted within 14 days of moving in | Cost: Free | Penalty: Fine of up to ¥50,000 for failure to register

WHAT TO BRING

>> First Time from Abroad

- | | |
|--|--------------|
| * Passport (all household members) | パスポート |
| * Residence Card (received at airport) | 在留カード |
| Marriage Certificate + Japanese translation (If registering with spouse) | 婚姻証明書 + 日本語訳 |
| Birth Certificate + Japanese translation (If registering children) | 出生証明書 + 日本語訳 |

>> From Another Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| * Moving-Out Certificate (from previous ward) | 転出証明書 |
| My Number Card (all who have one) | マイナンバーカード |
| National Health Insurance Card (If enrolled) | 国民健康保険証 |

>> Moving Within Same Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| My Number Card | マイナンバーカード |

COMMON MISTAKES

X Writing name in romaji instead of katakana

-> Most forms want katakana (カタカナ). Ask staff for help converting your name.

X Using arrival date instead of move-in date

-> 異動日 is when you moved into your apartment, not when your flight landed.

X Leaving head of household (世帯主) blank

-> If you live alone, you ARE the head of household. Write your own name.

X Forgetting Japanese translations of certificates

-> Marriage/birth certificates need a Japanese translation with the translator's name stated. A friend can do it — no certified translator required.

AFTER YOU SUBMIT

1. Your new address is printed on the back of your Residence Card (10-30 min wait)
2. My Number notification card mailed to your address (2-3 weeks, first-time only)
3. Enrolled in National Health Insurance (if not employer-provided) — same counter or nearby
4. Enrolled in National Pension (ages 20-59)
5. Can request Certificate of Residence (住民票) immediately — ¥300, needed for bank/phone/lease

セクション 1 — Section 1

転出届を郵送にて届出される方へ（必ずお読みください）

- 転出届を郵送にて届出される方は、下記の必要書類三点を同封の上、下記送付先へ送付してください。
- 「必要書類」
 - ① 郵送による転出届（裏面（次ページ）の書類）
 - ② 本人確認書類の写し（運転免許証、マイナンバーカード、健康保険の資格確認書、在留カード等）
 - ※マイナンバーカードの場合、顔写真のある表面のみ。
 - ③ 返信用封筒（切手を貼り付けし、氏名・送付先をご記入ください。送付先の住所は新住所、もしくは旧住所のみです。）
- 「注意事項」
 - 国外転出される方は転出証明書が発行されません。返信用封筒も不要となりますのでご注意下さい。
 - マイナンバーカードをお持ちの方は手続き方法が異なります。別紙「マイナンバーカードを利用した郵送による転出届」をご参照下さい。
 - 手数料は無料です。
- その他ご不明な点がございましたら下記までお問い合わせ下さい。



書類の送付先 : 〒271-8588 (住所記入は不要です) 松戸市役所 市民課 異動担当窓口 問い合わせ先 : 047-366-7340



1 転出届を郵送にて届出される方へ（必ずお読みください） Moving out / Person who

This appears to be part of a longer phrase - look for the complete text starting with the preceding characters

2 転出届を郵送にて届出される方は、下記の必要書類三点を同封の上、下記送付先へ送付してください。

Moving out / Person who

This appears to be part of a longer phrase - look for the complete text starting with the preceding characters

3 [必要書類] [[必要書類]]

①郵送による転出届（裏面（次ページ）の書類） Moving out

4 ②本人確認書類の写し（運転免許証、マイナンバーカード、健康保険の資格確認書、在留カード等）

Copy of identity verification documents / My Number Card / ② Identity verification documents

Attach photocopies of official ID like driver's license, residence card, or passport - originals not required Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID. Apply at your ward office after receiving the notification letter.

5 ※マイナンバーカードの場合、顔写真のある表面のみ。 My Number Card / My Number Card / My Number Card

Japan's national ID card with IC chip - bring if you have one Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID. Apply at your ward office after receiving the notification letter.

6 ③返信用封筒（切手を貼り付けし、氏名・送付先をご記入ください。送付先の住所は新住所、もしくは旧住所のみです。）

Return envelope / New address / Previous address

Prepare a self-addressed stamped envelope if documents need to be mailed back to you The address you are moving TO.

7 [注意事項] [[注意事項]]

・ 国外転出される方は転出証明書が発行されません。返信用封筒も不要となりますのでご注意下さい。 Certificate of Moving Out / Moving out / Person who

Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届). This appears to be part of a longer phrase - look for the complete text starting with the preceding characters

セクション 1 — Section 1 (continued)

● 転出届を郵送にて届出される方へ（必ずお読みください）

- 転出届を郵送にて届出される方は、下記の必要書類三点を同封の上、下記送付先へ送付してください。
- 「必要書類」
 - ① 郵送による転出届（裏面（次ページ）の書類）
 - ② 本人確認書類の写し（運転免許証、マイナンバーカード、健康保険の資格確認書、在留カード等）
※マイナンバーカードの場合、顔写真のある表面のみ。
 - ③ 返信用封筒（切手を貼り付けし、氏名・送付先をご記入ください。送付先の住所は新住所、もしくは旧住所のみです。）
- 「注意事項」
 - 国外転出される方は転出証明書が発行されません。返信用封筒も不要となりますのでご注意下さい。
マイナンバーカードをお持ちの方は手続き方法が異なります。別紙「マイナンバーカードを利用した郵送による転出届」をご参照下さい。
 - 手数料は無料です。
 - その他ご不明な点がございましたら下記までお問い合わせ下さい。



書類の送付先 : 〒271-8588 (住所記入は不要です) 松戸市役所 市民課 異動担当窓口 問い合わせ先 : 047-366-7340



10

- マイナンバーカードをお持ちの方は手続き方法が異なります。別紙「マイナンバーカードを利用した郵送による転出届」を

My Number Card / My Number Card / My Number Card

This refers to the plastic IC card version of your My Number (individual number). Different from the paper notification. Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID. Apply at your ward office after receiving the notification letter.

11

ご参照下さい。 [ご参照下さい。]

12

- 手数料は無料です。

13

その他ご不明な点がございましたら下記までお問い合わせ下さい。 Other

Use this section for any additional information not covered in other fields

14

書類の送付先 : 〒271 - 8588 (住所記入は不要です) 松戸市役所市民課異動担当窓口 Address

Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.

15

問い合わせ先 : 047-366-7340 [問い合わせ先 : 047-366-7340]

セクション 1 — Section 1

宛先 (宛先) 松戸市長 受付年月日 (記入しないでください) 令和 年 月 日 引越し予定 (した) 日 令和 年 月 日	郵送による転出届 (兼住民異動届) 必ず記入して下さい	事世帯由一部 転世帯主変更 出	世帯ドN 旧 国外転出	受付No.
記入にあたっての注意事項				

1 郵送による転出届 (兼住民異動届) Moving out

2 (宛先) 松戸市長 [(宛先) 松戸市長]

3 受付令年和月日 (年記入しな月いでください) Reception / Received

Staff use - indicates form was received. Do not fill in.

4 世帯 [世帯]

5 帯ドN) 保o . [帶ドN) 保o .]

6 国外 [国外]

7 必ず記入 [必ず記入]

8 事世帯 [事世帯]

9 して下さい [して下さい]

10 引越し予定 (した) 日 Moving/Relocation

Check this if you are moving to a new address

11 変更 Change

Check this box if you are making changes to existing information

12 由一部 Partial

Used when making changes to only some family members or partial updates to registration

13 記入にあたっての注意事項 [記入にあたっての注意事項]



セクション 2 — Section 2

令和 年 月 日		<input type="checkbox"/> 出	<input checked="" type="checkbox"/> 更	<input type="checkbox"/> 出
届 出 人 新 ..	世 帯 主 名 <small>(都道府県)</small>	連 絡 先 <small>電話番号 (自宅・携帯・勤務先)</small>	<small>記入に際しての注意事項</small>	
		—	<ul style="list-style-type: none"> ① 太字内全てをご記入下さい ② 記入漏れ等があった場合、お電話にて確認を取らせていただくことがございます。必ず平日 8:30 ~ 17:00 の間に連絡の取れる電話番号を明記して下さい ③ 国外に転出する際は「新住所欄」には国名を記入して下さい ④ 転入届(松戸市への引越し)、転居届(松戸市内での引越し)手続 	
	丁目	番地の	新 住 所 <small>フリ ガナ</small>	

1 变更 Change

Check this box if you are making changes to existing information

2 由一部 Partial

Used when making changes to only some family members or partial updates to registration

3 記入にあたっての注意事項 [記入にあたっての注意事項]

4 昼間に連絡のとれる電話番号 Phone number

Japanese mobile number preferred. Some forms accept overseas numbers.

5 □世帯主 Head of household

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.

- 6
 - ・ 記入漏れ等があった場合、お電話にて確認を取らせていただくことがございます。
 - ・ 記入漏れ等があった場合、お電話にて確認を取らせていただくことがあります】

7 □世帯員名 [□世帯員名]

- 8 います。必ず平日 8:30 ~ 17:00 の間に連絡の取れる電話番号を Phone number / .
Japanese mobile number preferred. Some forms accept overseas numbers.

9 明記して下さい [明記して下さい]

10 丁目 [丁目]

11 番地の [番地の]

12 転入届 (松戸市への引越し手続き)、転居届 (松戸市内での引越し手続き)

Moving/Relocation / Moving in (from another municipality or abroad) / Moving within the same municipality

Check this if you are moving to a new address



セクション3 — Section 3

住所	(都道府県) アパート・マンション名 部屋番号等	丁目 番地の番 号	新世帯主
旧住所	松戸市	丁目 番地の番 号	旧世帯主 アパート・マンション名

①転入届(松戸市への引越し手続き)、転居届(松戸市内での引越し手続き)は郵送にて受け付けしておりません。必ず窓口で手続きを行って下さい。

必ず裏面(前ページ)もご確認ください

1 丁目 [丁目]

2 番地の [番地の]

3 ・ 転入届(松戸市への引越し手続き)、転居届(松戸市内での引越し手続き)

Moving/Relocation / Moving in (from another municipality or abroad) / Moving within the same municipality

Check this if you are moving to a new address

4 き)は郵送にて受け付けしておりません。必ず窓口で手続きを行って下さい

[き)は郵送にて受け付けおりません。必ず窓口で手続きを行って下さい]

5 アパート・マンション名 [アパート・マンション名]

6 必ず裏面(前ページ) [必ず裏面(前ページ)]

7 丁目 [丁目]

8 番地の [番地の]

9 松戸市 [松戸市]

10 もご確認ください [もご確認ください]

11 世□新世帯主と同じ Head of household

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.

12 所アパート・マンション名 [所アパート・マンション名]



セクション 4 — Section 4

所 No.	番号 部屋番号等 1	年 月 日 年 月 日	性別 男 ·	統柄 有 國 後 有 →	個人番号 下等 有 世帯主 変更に する統 柄変更	氏名 明・大・昭・平・令 →	統柄
----------	------------------	----------------------------	--------------	-----------------------------	---	----------------------	----

1 所アパート・マンション名 [所アパート・マンション名]

2 性別統柄個人番号国保・後期介護 My Number (Individual Number) / Gender / Relationship to head of household

12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after. 男 (otoko) = Male, 女 (onna) = Female. Circle the appropriate one.

3 生年月日 Date of birth

Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year.

4 転出される方の氏名 Full name / Moving out / Person who

Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji. This appears to be part of a longer phrase - look for the complete text starting with the preceding characters

5 カード等資格区分保険 Qualification

Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)

6 世帯主 Head of household

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.

7 (リカナ) [(リカナ)]

8 明・大・昭・平・令 [明・大・昭・平・令]

9 よる統 [よる統]

10 無無 [無無]



セクション 5 — Section 5

1 フリガナ)	年 月 日	・ 女	1 無	候 無	無	柄変更	→
2	年 月 日	男	2 有	國 後	有	備 考	
			3 無	無	無		

1 無無 [無無]

2 (フリガナ) [(フリガナ)]

3 有国 [有国]

4 明・大・昭・平・令 [明・大・昭・平・令]

5 備考 Remarks / Notes

Space for additional information or special circumstances. Usually optional.

6 無無 [無無]



Form p.2

セクション 6 — Section 6

		年 月 日	男	女	無	無	無	
1 ① (フリガナ) 3	2 ② 明・大・昭・平・令	3 年 月 日	4 男	5 女	6 有 國 後 無	7 無 國 後 無	8 無 國 後 無	9 理 欄
								10 決裁 11 入力 12 受付

1 無無 [無無]

2 (フリガナ) [(フリガナ)]

3 明・大・昭・平・令 [明・大・昭・平・令]

4 有国 [有国]

5 決裁 [決裁]

6 入力 Data entry

Staff use - data entry field. Do not fill in.

7 受付 Reception / Received

Staff use - indicates form was received. Do not fill in.

8 (フリガナ) [(フリガナ)]

9 明・大・昭・平・令 [明・大・昭・平・令]



セクション 7 — Section 7

④ (フリガナ) 4	明・大・昭・平・令 年　月　日	男 ・ 女	⑤ 有 無	国 後 無	有 無	⑥ 決裁 ⑦ 入力 ⑧ 受付
---------------	--------------------	-------------	----------	-------------	--------	----------------------

1 決裁 [決裁]

2 入力 Data entry

Staff use - data entry field. Do not fill in.

3 受付 Reception / Received

Staff use - indicates form was received. Do not fill in.

4 (フリガナ) [(フリガナ)]

5 明・大・昭・平・令 [明・大・昭・平・令]

6 有国 [有国]

7 無無 [無無]



COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

FINDING THE COUNTER

すみません、住民登録の窓口はどこですか？

Sumimasen, jūmin tōroku no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the resident registration counter?

STATING YOUR PURPOSE

転入届を出したいのですが

Tennyu todoke wo dashitai no desu ga

I'd like to submit a moving-in notification

FIRST TIME FROM ABROAD

海外から初めて転入します

Kaigai kara hajimete tennyu shimasu

I'm registering for the first time from abroad

FROM ANOTHER WARD

○○区から転入します

○○-ku kara tennyu shimasu

I'm moving in from ○○ Ward

ASKING FOR ENGLISH FORM

英語の用紙はありますか？

Eigo no yōshi wa arimasu ka?

Do you have an English version of the form?

ASKING FOR HELP FILLING OUT

記入方法を教えていただけますか？

Kinyū hōhō wo oshiete itadakemasu ka?

Could you help me fill this out?

REQUESTING RESIDENCE CERTIFICATE

住民票もお願いしたいのですが

Jūminhyō mo onegai shitai no desu ga

I'd also like a Certificate of Residence, please

ASKING ABOUT MY NUMBER

マイナンバーはいつ届きますか？

Mainanbā wa itsu todokimasu ka?

When will my My Number arrive?